

**СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
„СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“**

**XVI МЕЖДУНАРОДНА КОНФЕРЕНЦИЯ**

**„ДРАГОМАНОВИ СТУДИИ“**

**на тема**

***„Per aspera ad astra“***

**5 – 6 ноември 2024 година**

**Нова конферентна зала на Софийския университет и в  
платформата Zoom**

**ПРОГРАМА**

***5 ноември, вторник,***

***Нова конферентна зала***

10.00 – 10.45 – **Откриване** (проф. дфн Амелия Личева, декан на Факултета по славянски филологии, Зам.-ректор на Софийския университет, Н. Пр. Посланика на Украйна О. Илашчук, Антонина Якимова – заместник-председател на Съюза на украинските организации в България, почетен председател на организационния комитет на конференцията)

10.45 – 11.30 – **Пленарни доклади**

*Віталій Нагірний* До проблеми помилкового ідентифікування літописних осіб XI–XII ст.

*Албена Стаменова* Мовні ігри в садах постмодернізму

Дискусия

12.00 – 13.00 – Обедна почивка

**13.00 – 14.30 секция „Език и памет“**

**Модератор:** Райна Камберова

*Галина Мацюк* “Лексика повсякденності” як нова лінгвістична категорія

*Олга Сорока* Отзвукът на войната в украинския и българския език

*Олга Албул, Олена Чмир* Іларіон Свенціцький у шаржах та анекдотах

*Антонина Якимова* Професор Костянтин Тищенко - мовознавець зі світовим іменем.

*Світлана Георгиева* Тенденції розвитку болгарської діалектної системи в Україні

Дискусия

14.30 – 14.45 – Почивка

**14.30 – 15.45 секция „Език и памет“**

*Олга Колот* Запазването на културната идентичност чрез играта: детският фолклор на българските преселници в Украйна (върху материал от с. Терновка, Николаивска област, Украйна)

*Ирина Огиенко* Збереження національної ідентичності українців у Бургасі та Бургаській області

*Олена Сірук, Іван Держанський* Категорія потенційної модальності в українській і болгарській мовах: корпусне дослідження

*Райна Камберова* Актуални проблеми при предаването на антропоними и топоними (*от славянски езици на български*)

Дискусия

**16.00 – 17.00 Презентация на нови преводи на украинска литература (Лилия Желева, Павлина Мартинова)**

*6 ноември, сряда,*

*Нова конферентна зала*

**10.00 – 11.45 секция „Методика“**

**Модератор:** Лилия Желева

*Елена Руневска* Пособия за преподаване на български език като втори за студенти със свободно владеене на езика

*Оксана Баранівська* Порухення лексичних норм у вивченні української як іноземної

*Андрея Певсе* Прийоми та методи вивчення української мови як іноземної

*Лилия Желева* Българско-украинска лексикална интерференция в обучението по конферентен превод

Дискусия

12.00 – 13.00 – Обедна почивка

**13.00 – 14.15 секция „Литературознание“**

**Модератор:** Владимир Колев

*Сніжана Жигун* Сучасна українська жанрова література: тенденції, автори, тексти

*Dariya Pavlešev* Пам'ять та забуття у романі "Радіо Ніч" Юрія Андруховича

*Балла Евеліна* Сучасна українська література в Угорщині: художні переклади та персоналії

*Куштан Марина* Проблема зради в новелістиці Корнелія Ірода

Дискусия

14.15-14.30 – Почивка

**14.30 – 15.45 секция „Литературознание“**

**Модератор:** Владимир Колев

*Вотъканич Мар'яна* Повість "Біла Віла" Ніни Бічуї: інтермедіальна проєкція

*Шестакова Елеонора* Мотив музики як чинник політизації національно-державної ідентичності в прозі російськомовних письменників Донбасу 1930 – 1980 рр.

*Вірченко Тетяна* Грінченко і Драгоманов – дискусія, що не сталася, про літературу, яка відбулась

*Stefuca Viktória* Наталія Драгоманова-Бартаї та Угорщина

Дискусія

**16.00 – 16.45 Представяне на книгата на Юлия Красовска „Щрихи от творчеството на Михайло Парашчук в България“**